

**Пролетарии всех стран, соединяйтесь!**

# Бюджетный бюджет

**Орган Воротынского РК ВКП(б) и районного Совета депутатов трудящихся**

**№ 97 (1547) | ВОСКРЕСЕНЬЕ | Цена №  
30 августа 1942 г. | 5 коп**

XII год издания. Выходит два раза в неделю.

# (80) КАНДИДАТЫ НА ПОЛУЧЕНИЕ ПЕРЕХОДЯЩЕГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ

По предварительным итогам Всесоюзного социалистического соревнования областной земельный отдел и политсектор облзо признали кандидатами на получение переходящего Красного Знамени областного земельного отдела 99 колхозов за перевыполнение государственного плана посева яровых культур и за успешное проведение весеннего сева. Кроме того, за выполнение государственного плана развития животноводства и за дальнейший его подъем кандидатами на получение переходящего Красного Знамени областного земельного отдела признано 95 колхозов области.

шая честь быть в числе лучших колхозов области, быть кандидатом на получение переходящего Красного Знамени областного земельного отдела.

Широкий охват социалистическим соревнованием всех колхозников, железная дисциплина в колхозе и повседневная борьба за повышение производительности труда дали право колхозам „Заря“, „Ударник“, им. Пушкина, „Путь Ильича“ и „Колхозная искра“ стать передовиками во Всесоюзном соревновании.

Колхозники и колхозницы колхозов „Заря“ и „Ударник“, знают, что быть кандидатом на

В числе кандидатов на получение переходящего Красного Знамени за весенний сев признаны колхозы нашего района: „Заря“, Осиновского сельского совета (председатель тов. Федотов Н. В.), колхоз „Ударник“, Чугуновского сельсовета (председатель тов. Семагин И. Ф.) получение Красного Знамени областного земельного отдела — большая честь. Это значит — надо на отлично завершить 1942 сельскохозяйственный год. Эти колхозы успешно провели весенний сев, и сейчас, при проведении озимого сева, посеяли сверх плана — колхоз „Заря“ 70 га в мел

В числе кандидатов на получение переходящего Красного Знамени за перевыполнение плана развития животноводства признаны три колхоза нашего района: колхоз „Путь Ильича“, Семьянского сельсовета (председатель тов. Лексина А. А.), колхоз „Колхозная искра“, Василь-Сурского поссовета (председатель тов. Лисина Н. С.) и колхоз им. Пушкина, Быковского сельсовета (председатель тов. Выборнов И. В.). Этим колхозам оказана большая поддержка со стороны администрации района. Колхоз „Заря“ 70 га, а колхоз „Ударник“ — 13,1 га. Они уже полностью рассчитались с государством по поставкам ржи, закончили жнивь яровых и заканчивают скирдование хлебов.

Колхозники и колхозницы района! Вы своим самоотверженным трудом на полях, на колхозных фермах, борясь за получение Красного Знамени, за первенство во Всесоюзном социалистическом соревновании, помогаете нашей славной Красной Армии громить фашистско-немецких разбойников!

**В облземотделе и политехникуме облзп**

По предварительным итогам Всесоюзного социалистического соревнования за высокий урожай, в соответствии с условиями соревнования, облземотдел признал кандидатами на получение переходящего Красного Знамени областного земельного отдела следующие колхозы, перевыполнившие государственный план весеннего сева в установленные сроки и добившиеся хороших результатов по выполнению государственного плана развития животноводства:

|   | Выполнение плана ярового сева (в процентах)                                    |          |
|---|--|----------|
| «Заря», Воротынского района   | 108,0  |          |
| «Ударник», Воротынского района  | 101,0  |          |
| * * *   |  |          |
| По предварительным итогам Всесоюзного социалистического соревнования колхозов за дальнейший подъем общественного животноводства, в соответствии с условиями соревнования, областной земотдел признал кандидатами на получение переходящего Красного Знамени областного земельного отдела следующие колхозы: |  |          |
|   | Выполнение плана животноводства по состоянию на 1 июля 1942 года (в процентах) |          |
| По рулонному реутому скоту  | По свиньям   | По овцам |
| «Путь Ильича», Воротынского района  | 140,0  | 100,0    |

|  |       |       |       |
|--|-------|-------|-------|
| «Болхозная искра», Воро-<br>тынского района  | 140,0 | 100,0 | 110,0 |
| Имени Пушкина, Воротын-<br>ского района  | 122,0 | 100,0 | 108,0 |
| Эти колхозы дали лучшие<br>результаты по выполнению го-<br>сударственного плана животно-<br>водства, силосованию кормов, | 107,0 | 121,0 | 130,0 |

# В ПОСЛЕДНИЙ ЧАС НАЧАЛ

**Наши войска на Западном и Калининском фронтах  
перешли в наступление и прорвали оборону противника.  
Немецкие войска отброшены на 40—50 километров.**

# Трофеи наших войск

Дней 15 тому назад войска Западного и Калининского фронтов на Ржевском и Гжатско-Вяземском направлениях частью сил перешли в наступление.

шин—2.020, мотоциклов—952, велосипедов—1.969, тракторов—52, кухонь—87, повозок—340, складов с боеприпасами, вещевым и другим имуществом—75.

Кроме того, уничтожено наземными войсками и авиацией: танков — 324, орудий — 343, минометов — 140, пулеметов — 348, автомашин — 2.040, повозок — 690.

В воздушных боях и зенитной артил-  
лерией сбито 252 самолета, уничтоже-  
но и повреждено на аэродромах 290 са-  
молетов.

Количество убитых немецких солдат и офицеров достигает 45.000 человек.

Перемалывая живую силу фашистско-немецких дивизий, уничтожая и захватывая значительную часть их боевой техники, наши войска продолжают вести ожесточенные бои. Бои идут на окраинах города Ржев.

В боях отличились войска генералов  
Лелюшенко, Федюнинского, Хозина, Полонова,  
Райтера, Шевцова.

Прорыв немецкого фронта был организован генералом армии Жуковым и генерал-полковником Коневым.

# Фронтовая лека

Обком ВКП(б) и облисполком одобрили инициативу передовиков.

Колхозники и колхозницы района! Мобилизуйте все силы, все возможности колхоза, чтобы в дни фронтовой декады закончить уборку урожая, озимый сев.

# БРАКОДЕЛЫ

Сроки проведения озимого сева, установленные для колхозов района, прошли, а в колхозах „Пробуждение“ и им. Крупской, Чугуяновского сельсовета, только что начинают развертываться посевные работы.

Из плана 145 гектаров колхоз им. Крупской не посеял и половины. Да и сеют здесь не по-хозяйски, не так, как требует военная обстановка. Почва для посева не приготовлена, она вся поросла сорняками. Председатель колхоза т. Занозин дал распоряжение — производить посев в невспаханную землю.

Преступно проходит озимый сев и в колхозе „Память Парижской коммуны“. Здесь совершенно не проводится рядовой сев. Есть сеялка, но она бездействует, а сеют вручную, почва подготовлена скверно, но председатель колхоза тов. Шелепов не беспокоится о качестве сева, лишь бы был выполнен план сева.

Не лучше обстоит дело с севом в колхозе „Красный пахарь“, Белавского сельсовета. Здесь горе — руководители додумались сеять несортовыми, несортированными семенами. Прямо с тока, из-под молотилки берется зерно и рассеивается, к тому же семена плохо заделываются. Севец, член правления Макаров за эти безобразия отдал полгода.

дан под суд.

**А. Вацльов.**

# От Советского Информбюро

## Вечернее сообщение 28 августа

В течение 28 августа наши войска вели бои на окраинах города Ржева, юго-восточнее Клетской, северо-западнее Сталинграда, северо-восточнее Котельниково, а также в районах Прокладный, Моздок и южнее Краснодара.

На других участках фронта никаких изменений не произошло.

Наши корабли в Черном море потопили подводную лодку противника.

\* За 27 августа частями нашей авиации на различных участках фронта уничтожено или повреждено до 25 немецких танков и бронемашин, более 150 автомашин с войсками и грузами, до 40 повозок с боеприпасами, 12 автоцистерн с горючим, подавлен огонь 8 батарей полевой и зенитной артиллерии; взорван склад боеприпасов, рассеяно и частью уничтожено до двух батальонов пехоты противника. В Балтийском море наша авиация потопила немецкий транспорт.

\* На одном из участков Западного фронта наши войска вели активные боевые действия и заняли ряд населенных пунктов. Часть, где командиром тов. Щеглов, овладела третья населенными пунктами. Только в бою за пункт Г. уничтожено свыше 100 гитлеровцев, захвачено 10 пулеметов, большое количество боеприпасов и военного имущества. Танкисты под командованием тов. Бурлыга уничтожили 6 противотанковых орудий, 6 минометов и истребили до роты гитлеровцев. Экипаж танка лейтенанта Исламова и политрука Мягкоголового зашел в тыл отступающим немцам и уничтожил свыше 90 гитлеровцев. На другом участке фронта наше стрелковое подразделение, при поддержке танков, ворвалось в населенный пункт, превращенный противником в сильно укрепленный узел сопротивления.

\* В районе северо-западнее Сталинграда наши войска вели ожесточенные бои с группировкой противника, прорвавшейся в глубину нашей обороны. Немецкие войска, а также их наемники — итальянцы и румыны, несут огромные потери. Гвардейцы Н-ской части за два дня боев отбили многочисленные атаки гитлеровцев, а затем, перейдя в контратаку, выбили врага из одного крупного населенного пункта. В ходе этих боев гвардейцы уничтожили до 2500 солдат и офицеров противника. Особенно большие потери наносят гвардейцы-минометчики и танкисты. Огневыми залпами по скоплению неприятеля минометчики уничтожили 3 артиллерийских и 10 минометных батарей, 12 танков и более 100 автомашин. Разведка Н-ской танковой части обнаружила скопление вражеских танков и пехоты. Оцепив ющину, в которой сосредоточился противник, танкисты в ожесточенном бою уничтожили 9 немецких танков и истребили до 300 гитлеровцев.

\* В районе северо-восточнее Котельниково наши войска отбивали атаки противника. На

одном участке немцам удалось было несколько продвинуться вперед. Однако контратакой неприятель был отброшен. В этом бою уничтожено 4 танка и до двух рот гитлеровцев.

\* Южнее Краснодара наши частями отбиты попытки противника прорваться в глубь нашей обороны. Немцы потеряли в этих боях более двух рот пехоты. На другом участке моряки-артиллеристы под командованием тов. Собченюк уничтожили 7 немецких танков, 2 артиллерийских батареи и до батальона пехоты противника.

В районе юго-восточнее Прокладный уничтожена и частью захвачена группа парашютистов-автоматчиков.

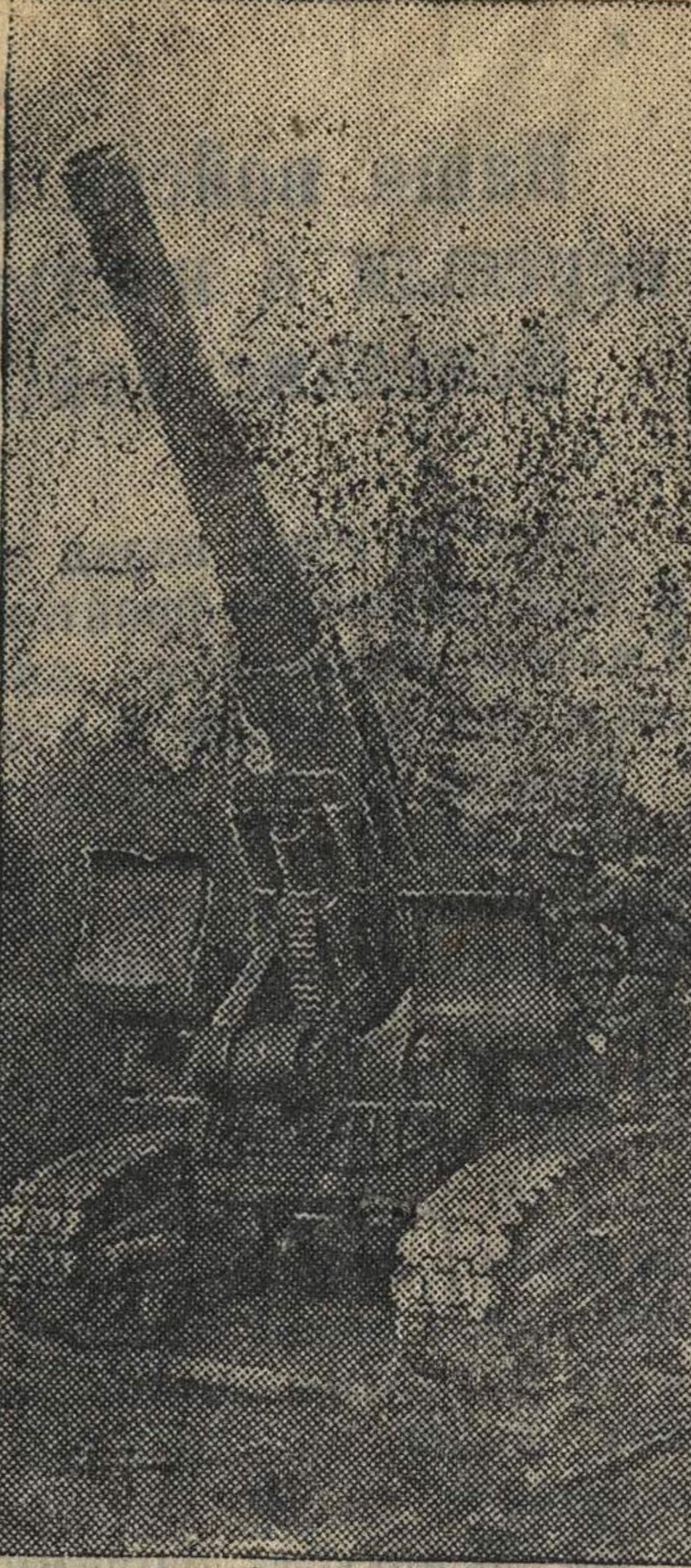
\* Партизанский отряд рабочих-нефтяников под командованием тов. К., организовавшийся в одном из захваченных немцами районов Северного Кавказа, совершил нападение на обоз противника. Партизаны перебили охрану и захватили повозки с военным имуществом. Группа партизан этого же отряда устроила на дороге засаду и истребила 20 гитлеровцев.

\* Несколько латвийских партизанских отрядов в боях с немецкими захватчиками истребили 213 солдат и офицеров противника. Партизанами сожжен танк, захвачено у немцев 8 пулеметов, много винтовок и боеприпасов.

\* Добровольно сдавшийся в плен на Западном фронте ефрейтор 548 полка 328 немецкой пехотной дивизии Ричард Я. сообщил: «В моей роте насчитывалось 180 человек. Через два дня после начала наступления русских в роте осталось всего лишь 25 человек. Сильный урон нанесла нам русская артиллерия. Все оставшиеся в живых солдаты повесили головы. Они теперь думают только об одном — удастся ли им выбраться живыми из России».

\* Захваченный в плен младший врач 3 батальона 507 полка 292 немецкой пехотной дивизии Эрих Димель рассказал: «В мае текущего года мне пришлось наблюдать жизнь в лагере русских военнопленных близ гор. Турн (Германия). В лагере были русские военнопленные, а также гражданские лица, вывезенные из Украины. Положение заключенных можно без преувеличения назвать кошмарным. Они истощены голодом и чрезмерной работой. Среди пленных вспыхнула эпидемия сыпного тифа. Ежедневно в лагере умирало по 8—10 человек. В последнее время всех больных эсэсовцы, охранявшие лагерь, расстреливали».

\* В департаменте Шер (Франция) немецкие оккупанты пытались насильно отправить на работу в Германию 200 рабочих машиностроительного завода. На заводе вспыхнула забастовка протеста. Тогда администрация по приказу гитлеровцев объявила о закрытии завода и лишила всех рабочих продовольственных карточек. Однако, угрозой безработицы и голода оккупантам не удалось отправить рабочих в фашистскую Германию.



Действующая армия

Мощная советская артиллерия на огневой позиции.

Фото Л. Великана. Фотохроника ТАСС.

### Цех по переработке сахарной свеклы

Кондитерская фабрика райпищекомбината в августе приступила к выпуску нового вида продукции — лапши. В III кв. ее будет выпущено 4 тонны.

В IV квартале фабрика открывает цех по переработке сахарной свеклы. На оборудование этого цеха затрачивается 12 тыс. рублей. Цех будет выпускать сахарный сироп.

### Организовать второй укос трав

В дни великой отечественной войны колхозы проявляют исключительную заботу об укреплении общественного хозяйства, делают все, чтобы добиться дальнейшего расширения такой важнейшей отрасли артельного хозяйства, как животноводство. Больше скота, больше животноводческой продукции — Красной Армии, стране!

Долг каждого колхоза, работника колхозного животноводства вдоволь обеспечить колхозный скот кормами, расширить кормовую базу — это увеличит поголовье скота, повысит удои, привесы, настриг, будут выполнены все поставки перед государством.

Колхозы нашего района имеют все возможности для значительного пополнения кормовых запасов за счет немедленной организации второго укоса трав. Богатый урожай трав позволяет почти повсеместно провести второй укос. Трава подрасла хорошо и надо воспользоваться этим, а к тому же сейчас стоит благоприятная погода для покоса.

Бер-Майданский колхоз „Илья Ильин“, „Большевик“, Семьянского сельсовета, уже приступили ко второму укосу трав, но пока эти колхозы единичны в районе. Надо убрать в поле все до последней травинки, собрать столько сена, сколько не заготовлялось никогда — такова сейчас боевая задача.

## СОХРАНИТЬ УРОЖАЙ!

На необъятных нивах нашей родины созрел богатый урожай. Идет уборка хлебов. Радостно бьется сердце каждого колхозника и колхозницы при виде многочисленных скирд скошенной пшеницы и ржи.

Хлеб — одно из решающих условий победы над нашим злейшим врагом — германским фашизмом. Воевать без хлеба, без продуктов питания невозможно. Без хлеба, без продовольствия нельзя работать в тылу для удовлетворения нужд фронта. Отсюда ясно, какое значение имеет уборка урожая. Но убрать урожай это только часть задания — собранный урожай надо еще уметь сохранить.

Особенно важное значение приобретает охрана урожая в прифронтовой полосе и в зоне, доступной для вражеской авиации.

Современные самолеты в состоянии залетать на расстояние свыше 1000 километров от линии фронта. Следовательно, враг может наносить удары с воздуха глубоко в нашем тылу. При помощи сброшенных с парашютами диверсантов, при помощи зажигательных бомб, пуль и снарядов враг может попытаться поджечь колхозные и совхозные зернохранилища, хлебные амбары, элеваторы и даже скирды на полях. Вот почему защита урожая от огня вражеской авиации или от поджогов, совершаемых подосланными врагом шпионами и диверсантами, представляет собой сейчас самую насущную задачу. Надо помнить, что самый опасный враг урожая — беспечность и благодушие.

Каждый колхоз и совхоз, село и деревня должны быть готовы к охране урожая. Это значит, что надо быть бдительным и зорким, больше уделять внимания охране народного добра.

Надо организовать круглосуточные дежурства дозоров на полях, круглосуточные посты у зернохранилищ и на токах, чтобы можно было своевременно устранить не только попытки поджога, но и опасность пожара. Надо провести предупредительные противопожарные меры: убрать ненужный хлам вокруг хозяйственных и жилых помещений, расчистить дворы и улицы от мусора, бурьяна, досок, бревен и от всего того, что способствует распространению огня.

Необходимо привести в боевую готовность противопожарный инвентарь. Создать водометы с необходимым запасом воды у каждого зернохранилища, амбара и на токах. Запасы песка, вырыть ямы, канавки. Песок, ямы и канавки нужны для того, чтобы в случае отсутствия воды зажигательную бомбу можно было забросать песком или сбросить ее в яму или канавку, где она сгорит, не причинив вреда. После того, как зажигательная бомба сброшена в ямку, канаву, засыпана песком или просто оставлена на земле, надо внимательно за ней следить, пока она не догорит до конца. Тока надо устраивать не ближе 150—200 метров от построек. Сами тока надо кругом опахать не менее чем на 2—3 метра в ширину и очистить от сухой травы. Поля, прилегающие к железным дорожкам и лесным массивам, должны

быть обязательно опаханы. Скирды надо расставлять не ближе 20—25 метров друг от друга; они также должны быть опаханы или окопаны канавой, чтобы в случае загорания одной, огонь не мог по земле переброситься на другую. У скирд надо держать запас воды в бочках или в специально выкопанных ямах.

Обмолоченную солому надо складывать подальше от необмолоченных скирд хлеба.

Враг может применить и отравляющие вещества (ОВ). К этому должно быть готово все население и в первую очередь население прифронтовых районов. Надо только помнить, что нестойкие ОВ для зерна не так страшны, опасны капли стойких ОВ, разбрзгиваемые с самолета. Но, если зерно находится в хорошо укрытых зернохранилищах, оно в безопасности. Для зернохранилищ ОВ опасны только в одном случае, если будет прямое попадание химической бомбы, которая может пробить перекрытия и разорваться внутри зернохранилища. Чтобы предохранить от этого, надо зернохранилища лучше маскировать.

Собранные, но неукрытые в зернохранилищах зерно надо покрывать брезентом, мешковиной, слоем соломы толщиной 10—15 сантиметров, соломенными хатами и другими подручными средствами. В случае применения противником отравляющих веществ брезент и мешковину можно дегазировать, а солому и другие средства, которыми было покрыто зерно, можно учничтожить — сжечь.

К охране урожая от огня должно быть привлечено все трудоспособное население, включая молодежь и подростков. Заранее приготовить все противопожарные средства, следить за их исправностью, осторожно обращаться с горючим, не разводить ночью костров, строго соблюдать все правила светомаскировки — вот что необходимо для охраны урожая.

Высокая бдительность и организованность — этого требует сейчас родина от каждого советского патриота. Мы вырастили богатый урожай — сохраним его до последнего зерна. Этим мы ускорим победу над врагом. Бригадный комиссар Н. ГУЩИН.

За отв. редактора  
А. ЕФИМОВИЧ.

### Объявление

Доводится до сведения всего населения — колхозников, рабочих, служащих, школьных работников, учащихся и пионеров, что Воротынский райконтролер „Торглодоевощтреста“ производит прием шпинника по следующим ценам: в сухом виде 3 руб. кг., в сырье — 1 руб. кг.

Прием производится на всех грибных и овощных приемных пунктах во все часы дня и в неограниченном количестве. Расчет производится по месту сдачи.

Контролер „Торглодоевощтреста“.

Фокинский плодоовощной завод принимает на своих заготовительных пунктах и на складе завода тыкву, огурцы, морковь, свеклу, лук, хмель, шиповник, яблоню в неограниченном количестве.

На пунктах сдача и в заводском ярмарке сдачникам продается продукция ширпотреба, выпускаемая заводом.

Дирекция.